

Séance 1 (2heures) Faire connaissance

Informations sur IsF – Français (IsF-F) et sur le module

Accueil des étudiants : C'est le moment où les étudiants comprennent ce qui est l'IsF et le rapport de ce programme avec l'université ainsi que les objectifs du module. Il se peut qu'il y ait des apprenants qui n'ont rien compris au moment de la réunion présentielle.

Tout d'abord, l'enseignant(e) se présente et présente le programme IsF-Français c'est-à-dire qu'il s'agit d'un programme du Ministère de l'Education et Culture du Brésil pour la préparation à la mobilité en pays francophones notamment ceux qui partent en France, en Belgique, en Suisse et au Canada. Ensuite vous passer à la présentation du module « **Introductions aux présentations orales en contexte universitaire** ».

- Jours, horaires et le numéro de la salle des cours
- Nombre d'heures (16h)
- Programme formé par 3 unités (dire leur nom)
- Matériel : l'étudiant acquiert le matériel et l'enseignant(e) peut en fournir d'autres ([pour faire les photocopies voir avec votre coordinateur pédagogique](#))
- Dynamique du travail : activités en groupe et individuelles orales et écrites
- Evaluation : évaluation continue mais à la fin de chaque module il y a une mise au point (activités suggérées dans le dossier et d'autres proposées par l'enseignant(e))
- Chaque étudiant(e) reçoit un dossier où il trouvera : les objectifs, contenus et activités de chaque séance.

Obs. S'il y a des questions posées sur l'IsF auxquelles vous ne savez pas répondre notez les et après demandez au coordinateur pédagogique.

Pour la préparation du cours

- **Reprendre les objectifs du cours**
- **Rechercher le vocabulaire des domaines d'études**
- **Faire les activités pour voir les points à souligner et les éventuelles difficultés**
- **Faire attention aux consignes des activités et exercices. L'étudiant participera davantage si la consigne est claire et lui permet de comprendre ce qu'il doit faire.**
- **Prendre notes dans votre cahier réflexif de formation (Caref)**

Echauffement – accueil du groupe

Activité 1 – premiers contacts

Objectif – faire connaissance des collègues

Compétence travaillée – PO

Modalité de travail – grand groupe ou en binôme

A tour de rôle les étudiants doivent rapidement se présenter en donnant leur nom et prénom, ce qu'il/elle fait comme études à l'université et une caractéristique personnelle ou psychologique qui peut bien marquer sa personnalité (Qu'est-ce que je peux dire sur moi-même pour me faire connaître par les collègues ?), ses goûts et préférences etc

D'autres informations peuvent être données aussi mais il faut faire attention qu'il s'agit ici d'une présentation rapide parce qu'après il y aura d'autres moments de prise de contact. Important : c'est le moment où on peut connaître ce que l'apprenant sait dire en français

Se présenter en contexte universitaire

Activité 2- Remplir une fiche et partager des informations

Objectifs – Relever des informations plus spécifiques du profil de l'étudiant par rapport à ses études – filière et les matières préférées.

Créer une ambiance d'échange et partage de connaissances.

Compétences travaillées – CE – PE

Modalité de travail – individuelle ou en binôme

Important : L'enseignant(e) ne sait pas tout. Donc, un dictionnaire, une application sur le portable ou des sites de vocabulaire peuvent aider les étudiants dans l'activité. N'hésitez pas à leur demander de les utiliser.

Remplissez la fiche de présentation et partagez vos informations avec votre collègue

Nom : _____

Prénom : _____

Age : _____

Université : _____

Faculté : _____

Domaine d'études : - Lettres ()
- Ingénierie ()
- Droit ()
- Mathématiques ()
- Autres _____

Filière/Spécialisation : _____

- En Ingénierie : Génie Civil, Génie Chimique, Génie Environnemental, etc
- En Lettres :
- En Droit :
- Autres _____

Matières préférées : _____

Activité 3 – Pratique de la langue

Objectif – pratiquer la langue utilisant le vocabulaire de la fiche. C’est le moment de l’échange oral

Compétences travaillées – CO et PO

Modalité de travail – en binôme

L’enseignant(e) demande aux étudiants de poser des questions l’un à l’autre pour obtenir les informations de la fiche de chacun. C’est le moment de travailler les interrogations d’intonation. L’enseignant(e) peut faire un rappel des interrogations d’intonation en français avant qu’ils commencent l’activité en binôme. Ceci peut être utile pour qu’ils rappellent ce qu’ils ont fait en A1. Le tableau ci-dessous est dans fiche étudiant et au moment du cours l’enseignant peut le projeter aussi.

Exercice 1-

Consigne - Dans la salle de classe. Vous voulez faire connaissance d’un(e) collègue. Vous vous présentez (nom, âge, activités, études, etc)

L’enseignant(e) peut créer des mini-dialogues et faire jouer les étudiants dans plusieurs situations et contextes (voir « Séance 1 – Faire connaissance - le tableau de contenus du module)

Tableau : Les interrogations utilisant le pronom Tu (L’utilisation du Tu n’est qu’entre étudiants – d’où le tutoiement)

| | |
|--|---|
| Pour demander le nom | Comment tu t’appelles ? Quel est ton nom ? |
| Pour demander l’âge | Tu as quel âge ? Quel âge as-tu ?/ Quel est ton âge ? |
| Pour demander où il habite | Tu habites où ? / Où tu habites ? |
| Pour demander ce qu’il/elle étudie, fait comme activités | Qu’est-ce que tu étudies à l’université ? Qu’est-ce que tu fais comme activités à l’université ? |
| Pour demander la filière | Tu es dans quelle filière de formation ? |
| Pour demander quelles sont ses matières préférées | Quelles sont tes matières préférées ? |

Exercice 2 -

Consigne - Trouvez le mot interrogatif adéquat (**l'exercice peut être complété par d'autres associations**)

- | | | |
|------------------------|-----|--|
| (1) Qu'est-ce qu'..... | () | sont les tes matières préférées à l'Université? |
| (2) Comment | () | François habite? |
| (3) Qui | () | est ton nom? |
| (4) Où | () | vas-tu? |
| (5) Quel | () | sont les nouveaux arrivés? |
| (6) Quelles | () | on aura comme cours cette après-midi? |
| (7) Est- ce que | () | les étudiants restent toute la journée à l'université? |

Exercice 3 -

Dans une autre situation de communication formelle – à la bibliothèque. Il est important d'insister sur le fait qu'à l'université l'échange avec le professeur et tous les fonctionnaires qui travaillent dans les services de l'université se fait utilisant le pronom Vous (c'est le vouvoiement).

Consigne - Vous voulez faire votre inscription à la bibliothèque et vous devez répondre aux questions formulées par le bibliothécaire. Trouvez les questions et complétez les espaces ? Après avoir fait cet exercice, jouez la scène avec votre collègue.

1. _____ Je m'appelle _____
2. _____ Je suis inscrit (e) à Faculté de..... , Je suis en **Licence 2**.
3. _____ Je vais rester (e) à _____ 6 mois.
4. _____ Là-voilà (la carte étudiant)

Le bibliothécaire demande dans quel diplôme l'étudiant est inscrit. Ceci veut dire qu'il faut expliquer rapidement le système LMD – Licence, Master, Doctorat – voir les indications de sites sur ce sujet en « Pour aller plus loin »

Activité 4 – Comprendre des témoignages des étudiants

Objectif - comprendre un document oral

Compétence travaillée – CO

Modalité de travail – individuelle ou en binôme ou en grand groupe

Document oral - Document Plateforme Claroline du Projet « Etudier en Francophonie, Estudar em Franconia » de l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF). Il s'agit de la vidéo no 1 de la partie no 4 « La préparation avant le départ » - « Une étudiante brésilienne de Génie civil à l'Ecole Centrale de Nantes » <http://spiralconnect.univ-lyon1.fr/webapp/website/website.html?id=2528564&read=true&pageId=196735>

Pos-doc Lyon – trouver d'autres témoignages d'étudiants

Pour la préparation de cette activité, l'enseignant(e) doit visionner le film et répondre aux questions avant la classe pour identifier les points clés du document. Comme il s'agit d'un niveau débutant, l'enseignant(e) peut distribuer la fiche de l'activité avant le visionnement du film et

- lire les consignes des activités avec les étudiants
- faire des écoutes en continu ou fractionnées
- faire le travail en binôme ou individuel (chacun de son côté et après ils comparent ce qu'ils ont compris). L'enseignant(e) se promène dans les groupes pour voir si les réponses sont correctes – si oui pas de corrections collectives. Si non, des commentaires en grand groupe

Important – C'est la première activité de CO du module. Notez dans votre **cahier réflexif de formation** des observations après l'écoute qui peut être faite en continue ou fractionnée (partie par partie). Quelle est la différence entre l'une et l'autre ?

- En continue – pour les étudiants de niveau A2 cela peut être difficile. Cette écoute permet de comprendre globalement de quoi il s'agit et d'identifier quelques éléments comme par exemple qui parle ? sur quoi ? des mots transparents etc
- Fractionnée – cette écoute est plus guidée et l'enseignant(e), pour chaque partie, pose des questions aux étudiants.

En Compréhension orale on peut dire que :

La 1^{ère} écoute - **compréhension globale, c'est l'identification du type de document**

On fait écouter le document et on demande aux étudiants ce qu'ils ont compris (de quoi il s'agit, qui parle ? sur quoi ? où est l'étudiante etc) et les mots ou expressions retenus. C'est le moment de les entraîner à formuler des hypothèses, à identifier des mots ou expressions connus

La 2^{ème} écoute – **compréhension détaillée** – préciser, ajouter, corriger des informations

On précise les informations, les hypothèses formulées. L'enseignant(e) reprend les informations du document sous forme des questions orales posées aux étudiants.

Important - L'écoute peut se faire individuellement ou en binôme.

En binôme, les étudiants peuvent écouter et discuter de ce qu'ils ont compris. Cela peut être intéressant pour les impliquer un peu plus sur le travail de compréhension.

Ci-dessous la transcription du document

Interview de Wanessa RICKES MEDEIROS Étudiante en Génie Civil

1. Avant le départ

Je m'appelle Wanessa, j'ai 24 ans, je suis née à Rio Grande do Sul, mais je n'ai jamais habité là-bas. J'habitais dans l'état de Espírito Santo où ma famille habite toujours. Maintenant, j'habite à Campinas et j'étudie à l'Unicamp, je suis étudiante en Ingénierie Civil et je suis en cinquième semestre.

2. Pourquoi la France?

J'ai choisi la France parce que c'est un pays très riche culturellement et historiquement. La France est aussi responsable pour une grande partie des recherches scientifiques et ça m'intéresse beaucoup.

3. Apprendre le français

J'ai fait un cours de français pendant presque deux ans au Centre de Langues de l'Unicamp. C'étaient des cours présentiels en groupe, deux fois par semaine. Le manuel adopté pour le Centre de Langues c'est Alter Ego 1 et 2. Et mon niveau de français, je crois que c'est A2.

4. Démarches

Bon, les démarches que j'ai suivies : Numéro 1 : j'ai fait l'inscription pour le Programme Sciences sans Frontières au secrétariat de ma fac. Numéro 2 : j'ai passé un entretien en anglais avec un jury de cinq professeurs français, et j'ai été sélectionnée pour l'École Centrale de Nantes et voilà, j'ai reçu la lettre d'acceptation et maintenant je pars dans un mois.

5. Vie étudiante

Bon, les informations que j'ai sur la vie étudiante : l'École m'a envoyé un Guide pour les étudiants étrangers avec des informations pratiques très utiles. À travers le site de l'École, j'ai pu faire mon plan d'études en comparant les disciplines d'ici et de là-bas. Je sais aussi que je devrai faire une activité sportive mais je ne sais pas laquelle. Voilà !

6. Sur la ville de Nantes

Dans le cours de français, le prof a proposé aux étudiants de faire un exposé de quinze minutes sur un thème libre ; donc j'ai tout de suite pensé que je pourrais faire un exposé sur la ville où je vais habiter : Nantes. J'ai fait des recherches sur internet mais aussi j'ai pris des contacts avec les amis brésiliens qui sont à Nantes.

Nantes est une ville à l'Ouest de la France située à 130 km de l'Océan Atlantique. Sa population tourne autour de 270 mille habitants. En 2013, Nantes a reçu le prix de la Capitale Verte de l'Europe. Nantes stimule à réduire l'utilisation de voitures, à augmenter l'utilisation des transports publics et des vélos et aussi l'augmentation de qualité de vie pour les piétons.

En 2004, la ville a été reconnue par le Magasin Times comme la ville la plus agréable d'Europe. Il y a au moins trois attractions touristiques à Nantes que j'ai hâte de voir: le Grand Éléphant, le Carrousel des Mondes Marins et le Musée Jules Verne. Voilà !

Activités sur le document oral (à distribuer aux étudiants avant l'écoute pour qu'ils lisent les questions – ceci oriente l'écoute)

Date:

Nom:

Prénom:



Copie générée le 30-07-2014 17:43

Avant le départ - Témoignage de Wanessa

Niveau A2

Responda ao questionário uma única vez. Se houver interrupção, os dados não serão registrados e será necessário recomençar do início. A tradução em português está disponível clicando em "Afficher l'aide" ao final de cada atividade.

1

Pourquoi Wanessa a-t-elle choisi la France ?

2

Introduction

Wanessa Rickes Medeiros est étudiante à l'UNICAMP, en génie civil.

De juillet 2013 à août 2015, elle poursuit ses études à l'Ecole Centrale de Nantes.

Regardez la vidéo et répondez aux questions.

Une de ces informations sur Wanessa n'est pas donnée. Laquelle ?

- Elle étudie le génie civil.
- Elle connaît la France.
- Elle habite à Campinas.
- Ses parents habitent à Campinas.
- Elle est née dans le Sud du Brésil.

3. Cochez les informations données par Wanessa.

- Sa première démarche a été de s'inscrire à l'École Centrale de Nantes.
- Elle a écrit une lettre de motivation.
- Elle a passé un entretien en anglais.
- Elle est partie en France un mois après son témoignage.
- Le jury qui l'a interviewée était composé de cinq professeurs.
- Elle a été contactée par téléphone par l'École Centrale de Nantes.

4. Associez les deux colonnes :

Elle a étudié

Alter Ego.

Elle avait cours

son niveau de français à A2.

Elle a appris le français

au Centre de Langues de l'Unicamp.

Le manuel utilisé était

pendant presque 2 ans.

Elle évalue

2 fois par semaine.

5

Qu'est-ce qu'elle a pu faire sur le site internet de son École ?

6

Wanessa a obtenu des informations sur l'Ecole Centrale de Nantes par quels moyens ?

7

Mettez les mots à leur place:

exposé - recherches contact - thème préparation

Le prof de français de Wanessa a demandé au groupe de faire un [] de quinze minutes sur un [] libre. Wanessa a donc choisi de parler de la ville où elle allait habiter, Nantes. Pour la [] de ce travail, elle a fait des [] sur internet mais elle a également pris [] avec des copains brésiliens qui sont à Nantes.

8

Cochez les informations correctes sur la ville de Nantes.

NB : Wanessa a préparé un exposé sur Nantes sur [PPT](#). Consultez-le si vous avez des difficultés pour répondre aux questions.

- Nantes est situé à l'ouest de la France, à 130 km de l'océan Atlantique.
- Sa population est d'environ 700.000 habitants.
- En 2013 Nantes a reçu le prix de capitale verte de l'Europe.
- À Nantes, on encourage les personnes à utiliser les transports publics et le vélo.
- En 2004, Nantes a été reconnue la ville la plus agréable par le journal Le Monde.
- Wanessa est curieuse de connaître quatre attractions touristiques de Nantes.

9

En plus des études, quelle autre activité devra-t-elle faire à l'école ?

Pour aller plus loin. Cette partie est faite par l'enseignant(e) et tout ce qui est trouvé est noté dans le cahier réflexif de formation
Avant de passer aux étudiants il faut analyser le document ou activité pour voir si cela correspond au niveau A2

- Des exercices en ligne sur les points grammaticaux du cours
- D'autres témoignages sur les sites des universités (à regarder avant – parfois plus difficiles pour le niveau A2)
- Des formulaires en ligne qui demandent des informations sur l'identité de l'étudiant et de son université

Activité dirigée à faire à la maison avant le 2^{ème} cours

L'objectif du prochain cours est de présenter et décrire une formation (filiale)

Le mot filiale en français n'a pas une traduction en portugais. On peut le comprendre à partir des exemples

Ex. Dans le cadre du diplôme d'ingénieur on peut avoir deux types de filiales – une plus généraliste et une autre plus spécialisée

Les étudiants doivent rechercher des informations à la maison pour faire les activités en présentiel. Pour le faire il faut tout préparer avant de leur proposer de chercher des informations et remplir deux tableaux : **1) sur une IES francophone 2) sur leur université**

- 1- des sites des IES francophones pour qu'ils cherchent les informations pour remplir le tableau ci-dessous (l'exemple ci-dessous est sur une Grande école d'ingénierie)
- 2- de faire le même travail à partir des informations de leurs universités

Important – L'activité de remplir le tableau avec des informations précises éviterait qu'ils copient des textes entiers du site. C'est un travail de compréhension et sélection d'informations. Les sites sont très différents et parfois complexes. L'enseignant(e) peut diriger l'activité indiquant où se trouvent les informations. N'oubliez pas que l'idée est de leur donner des outils et moyens de faire l'activité et pas de leur demander quelque chose de très difficile à réaliser.

Obs. Cette activité est de préparation pour la deuxième séance ce qui implique de la part de l'enseignant la préparation à son tour de la classe en présentiel

A réfléchir pour la préparation du cours présentiel - Qu'est-ce que les étudiants vont faire avec les informations collectées ? Quelles activités l'enseignant(e) va leur proposer de façon à favoriser l'expression orale ?

Exercice 1 - Naviguez sur le site <https://www.insa-lyon.fr/fr/formation/premier-cycle-classique> et remplissez le tableau avec des informations demandées – Répondez brièvement, ne copiez pas le texte

| | |
|--|--|
| Nom de l'établissement | |
| Diplômes et filières | |
| Objectifs généraux de la formation | |
| Durée de la formation | |
| Structure de la formation (généraliste ou spécifique) | |
| Nom de quelques disciplines | |
| Autres informations (sports, bibliothèque, loisirs, etc) | |

Exercice 2 - Faites le même exercice avec les informations sur votre filière dans votre université. Vous pouvez les noter en portugais ou en français

| | |
|--|--|
| Nom de son université | |
| Diplôme et filières | |
| Objectifs généraux de sa formation | |
| Durée de sa formation | |
| Structure de sa formation (généraliste ou spécifique) | |
| Nom de quelques disciplines | |
| Autres informations (sports, bibliothèque, loisirs, etc) | |

